

## 1. INFORMACIÓN GENERAL DEL CENTRO

### Alcalingua de la Universidad de Alcalá

Alcalingua es un Centro Propio de la Universidad de Alcalá encargado de organizar e impartir los Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros y de la formación de Profesores de E/LE, así como del desarrollo y creación de materiales didácticos para la enseñanza de E/LE y EL2.

En Alcalingua se han elaborado los materiales didácticos del tercer y cuarto nivel del *Aula virtual de español* del Instituto Cervantes y el curso de español para adolescentes de la provincia Alberta (Canadá). Asimismo, Alcalingua ha creado los métodos *Sueña* y *Vuela*, editados por el Grupo Anaya.

Ha elaborado y publicado la colección de *Español profesional (Negocios, Ciencias de la Salud, Español Jurídico y Español del Turismo)* y *Encuentros, Español para inmigrantes, con más de 200 materiales para la enseñanza de ELE y EL2*.

Los cursos de Alcalingua se organizan mediante el sistema europeo de créditos ECTS.

Los estudiantes de Alcalingua disponen del carnet universitario y acceden a los diferentes servicios que presta esta institución.

## 2. BREVE DESCRIPCIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

La Universidad de Alcalá, una de las más antiguas de Europa, fue fundada por el Cardenal Cisneros en 1499 sobre la base de los Estudios Generales de Alcalá de 1293. Hoy la Universidad de Alcalá, situada a 30 kilómetros de Madrid, cuenta con 26.000 alumnos y tres diferentes campus. En ella se imparten 42 titulaciones oficiales, que van desde Humanidades a Informática, pasando por Derecho, Medicina o Ciencias Ambientales, 35 programas de doctorado y 40 Másteres. El principal objetivo de la Universidad es mantener su nivel óptimo de docencia, investigación y prestigio en todos los ámbitos, a la vez que fomentar proyectos de colaboración entre instituciones de todo el mundo.

La Universidad de Alcalá es Entidad Asesora del Instituto Cervantes para la emisión del Dictamen de Calidad que acredita a los Centros Asociados y a los Centros Acreditados del Instituto Cervantes.

La UNESCO ha reconocido a la Universidad de Alcalá como Patrimonio de la Humanidad por su trayectoria histórica y su papel en la difusión de la Lengua y la Cultura Españolas.

## 3. CURSO

*Nuevas perspectivas en la enseñanza del español y su cultura a niños y jóvenes*

### DURACIÓN

Se trata de un curso de tres semanas (60 horas teórico-prácticas presenciales + trabajos), que se desarrollará del 9 - 27 de julio de 2018. El curso tiene una carga lectiva de 6 ECTS.

## **HORARIO**

El horario del curso será de cuatro horas diarias en horario de mañana, con la siguiente secuenciación:

9:00 h. – 11:00 h. Primera sesión

11:00 h. – 11:30 h. Descanso

11:30 h. – 13:30 h. Segunda sesión

Se contempla la posibilidad de realizar actividades complementarias optativas durante las tardes.

## **PARTICIPANTES POR GRUPO**

El curso está creado para profesores de español como lengua extranjera, profesores de programas bilingües, de inmersión y de español para hispanohablantes, Grados K-12, así como para profesores de Community College y de Universidad, todos ellos de EE.UU. y Canadá.

## **ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS INCLUIDAS EN EL PRECIO**

- Recepción de bienvenida y orientación
- Visita guiada a la ciudad de Alcalá
- Excursión a El Escorial y Segovia
- Vino de despedida
- Presentación de las últimas novedades en materiales didácticos (según número de personas interesadas)

## **ACTIVIDADES OPTATIVAS NO INCLUIDAS EN EL PRECIO**

Una vez en Alcalá de Henares, los profesores podrán participar en todas las actividades programadas por la Universidad de Alcalá.

## **4. PROGRAMA**

### **Descripción del curso**

Se analizarán los planteamientos más actuales sobre la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera, así como diferentes propuestas para el aula. Estará totalmente centrado en el contexto de enseñanza de primaria y secundaria y se desarrollará a través de seminarios prácticos en los que la reflexión y el trabajo conjunto serán imprescindibles.

### **Objetivos**

- Actualizar, mejorar y enriquecer las competencias y habilidades docentes para la formación de niños y adolescentes en el ámbito de la lengua y cultura hispánicas.
- Conocer y desarrollar prácticas docentes innovadoras, acordes a la nueva realidad socioeducativa y a las nuevas necesidades del alumnado.
- Poner en contacto al participante con el entorno lingüístico, histórico, literario y artístico del ámbito hispánico.

- Ubicar cronológicamente los hechos más destacados de la historia española.
- Adquirir un conocimiento adecuado del panorama literario español de los últimos años así como herramientas didácticas para su enseñanza.
- Conocer la situación sociopolítica de la España contemporánea y a sus protagonistas más destacados.

### Contenidos

El curso se compone de varios seminarios de diferente duración que se complementan con algunas actividades extraacadémicas desarrolladas durante las tardes.

#### **Seminarios obligatorios**

*Desarrollo de destrezas y habilidades comunicativas*

*Literatura española e hispanoamericana contemporáneas*

*La enseñanza integrada de lengua y contenidos. Los programas AICLE*

#### **Seminarios optativos (elegir tres)**

*Estrategias, técnicas y juegos para la enseñanza de la lengua y la cultura*

*Evaluación y elaboración de materiales didácticos*

*TIC y enseñanza de español como lengua extranjera*

*Música, teatro, cine y su didáctica*

*Historia contemporánea. Análisis crítico de la historia reciente*

*Culturas de lo visual en entornos educativos*

### Metodología

La perspectiva teórico-práctica del curso se desarrollará a través de los principios metodológicos que facilitan el aprendizaje comprensivo, de manera que los participantes asimilen los conceptos teóricos que luego se explicarán en las distintas visitas y excursiones programadas.

A su vez, se pedirá al asistente la realización de diversas tareas dentro del aula, destinadas a practicar los conceptos asimilados, para que suscite el debate sobre su inclusión.

Debido a la doble perspectiva teórico-práctica, se requerirá en todo momento la participación activa de los asistentes al curso, en las actividades, exposiciones y talleres que se presentarán. Asimismo, se valorará especialmente el interés mostrado por los asistentes al curso, tanto en las sesiones teóricas como en las actividades programadas.

### Evaluación

La evaluación consistirá en la asistencia a las clases, confirmada mediante firma diaria, y en la elaboración de un breve trabajo, a modo de ensayo, sobre las impresiones recibidas durante el curso, o sobre alguno de los contenidos desarrollados en él.

El baremo que rige la evaluación es el siguiente:

Asistencia a clase: 60 % de la calificación total

Trabajo final: 40 % de la calificación total

El trabajo final deberá ser entregado en la última semana del curso siendo requisito indispensable para la obtención del diploma acreditativo del curso.

## 5. ALOJAMIENTO Y MANUTENCIÓN

Los participantes podrán elegir entre las siguientes opciones:

- A) Curso + alojamiento y manutención
  - Alojamiento y manutención (media pensión) en la Residencia Universitaria CRUSA. Está situada en el Campus Externo (a 5 km del centro), bien comunicada con el centro de Alcalá de Henares (15 minutos en autobús o 45 minutos a pie) o con Madrid, por tren y autobús. Toda la información al respecto está disponible en su página web: <http://www.campusvillage.es/crusa/>.
  - Para otras posibilidades de alojamiento universitario y manutención, póngase en contacto con la Universidad de Alcalá en: Curso [sonia@alcalingua.com](mailto:sonia@alcalingua.com).
  
- B) Solo Máster (alojamiento y manutención por su cuenta)
  - El participante en el máster podrá alojarse en otras residencias situadas en el centro de la ciudad, en pisos compartidos, en familia. La Universidad de Alcalá no se encargará directamente de la gestión pero facilitará toda la información disponible y ayudará a los participantes en lo posible a gestionar sus alojamientos.

Para resolver cualquier duda sobre el alojamiento y manutención, póngase en contacto con la Universidad de Alcalá en la dirección [sonia@alcalingua.com](mailto:sonia@alcalingua.com)

## 6. TRANSPORTE

Los participantes deberán trasladarse desde el aeropuerto de Barajas (en Madrid), hasta sus respectivos alojamientos en Alcalá de Henares. Gracias a la amplia oferta de transportes de la Comunidad de Madrid, es posible realizar este trayecto usando varios medios de transporte que facilitan este servicio, como son:

### 1) En taxi

Es el medio de transporte más rápido y directo. Pueden tomarse desde el propio aeropuerto y el trayecto cuesta alrededor de 40 euros. La duración del trayecto es de 20-30 minutos (según el tráfico).

### 2) En tren

Para tomar el tren hasta Alcalá de Henares, hay que ir desde el aeropuerto de Barajas hasta la estación de Nuevos Ministerios:

1ª- En el aeropuerto, tomar metro, línea 8, dirección "Nuevos Ministerios". Parada en "Nuevos Ministerios".

2ª- Desde la estación de "Nuevos Ministerios" salen trenes de cercanías (líneas C1, C2 y C7) que llegan a Alcalá de Henares. Los horarios de los trenes figuran en la página Web de RENFE.

[www.renfe.es](http://www.renfe.es)

La parada de “Alcalá de Henares” corresponde a la ciudad de Alcalá, mientras que “Alcalá-Universidad” corresponde al Campus externo, el lugar donde se encuentra la residencia universitaria.

### 3) En autobús

En el Aeropuerto de Barajas, puedes tomarse el autobús número 824, que va directo hasta la ciudad de Alcalá de Henares.

Desde el Intercambiador de Avenida de América también autobuses de forma continua hasta Alcalá de Henares: la línea 223 llega hasta la terminal de la calle Brihuega (muy cercana al Rectorado, en el centro de la ciudad) y la línea 227 llega directa al Campus Externo.

Para resolver cualquier duda respecto al transporte, póngase en contacto con la Universidad de Alcalá en la siguiente dirección de correo electrónico: [info@alcalingua.com](mailto:info@alcalingua.com)

## 7. SEGURO MÉDICO

Vigente durante el tiempo que estén cursando sus estudios con nosotros.

El seguro cubre el médico de cabecera o de familia en todo el ámbito nacional así como las hospitalizaciones, aunque no cubre los especialistas. Este seguro tampoco cubre las medicinas que receten los médicos, por tanto, las deberá pagar el asegurado.

## 8. CERTIFICACIÓN

La Universidad de Alcalá otorga un Certificado al finalizar el curso a todos los participantes que hayan asistido al noventa por ciento (90%) de la totalidad de las clases programadas, participado en las mismas y hayan presentado el trabajo y haya sido evaluado positivamente.

## 9. CRÉDITOS

Los cursos pueden ser convalidados por créditos en algunas universidades americanas. Para más detalles ver información en [http://www.mecd.gob.es/eeuu/en\\_US/dms/consejerias-exteriores/eeuu/cursosverano/2014\\_Creditos.pdf](http://www.mecd.gob.es/eeuu/en_US/dms/consejerias-exteriores/eeuu/cursosverano/2014_Creditos.pdf).

## 10. INSCRIPCIÓN

La inscripción se debe realizar directamente “en línea”

<http://www.educacion.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

Para información sobre la inscripción [cursosprofesores.usa@mecd.es](mailto:cursosprofesores.usa@mecd.es)

Más información sobre cursos: [sonia@alcalingua.com](mailto:sonia@alcalingua.com)



## Nuevas perspectivas en la enseñanza del español y su cultura a niños y jóvenes



### **Más información sobre los cursos:**

Alcalingua-Universidad de Alcalá

C/ Escritorios, 4

28801- Alcalá de Henares (Madrid)

Tel. y fax: 91 8812378

[sonia@alcalingua.com](mailto:sonia@alcalingua.com)



## 1. GENERAL INFORMATION. Alcingua-Universidad de Alcalá

Alcingua is the Center of the University of Alcalá in teaching Spanish Language and Culture to foreigners. It also elaborates didactic materials for the teaching of Spanish, and organizes training for teachers of Spanish as a foreign language.

Every year in Alcingua more than two thousand students arrive, not only to learn Spanish but to become submerged in the culture of Alcalá and enjoy the environment of the university.

Alcingua has elaborated on the methods *Sueña* and *Vuela*, published by the Anaya Group. Materials prepared and published by University of Alcalá also include the collection for professional Spanish and *Encuentros: Spanish for Immigrants*.

Moreover, Alcingua has also created didactic materials for the third and the fourth levels of the *Virtual Class of Spanish (AVE)*.

Alcingua courses are established according the European system of ECTS.

Alcingua provides the student ID in order to Access to the different university services.

## 2. BRIEF DESCRIPTION OF THE UNIVERSITY OF ALCALÁ

The University of Alcalá, one of the oldest in Europe, was founded in 1499 by Cardinal Cisneros in the same place where the General Studies of Alcalá were established since 1293. Now, this university, located 30 kilometres away from Madrid, has 26,000 students and three different campuses where 42 official degrees, from Humanities to Environmental Sciences, 35 doctorate programs and 40 Master degrees are taught. The main objectives of the University are to maintain its optimum level of teaching, research and prestige in every field and, at the same time, to establish projects with other institutions worldwide.

The University of Alcalá acts as an assessment body for the Instituto Cervantes in issuing Quality Evaluations to the Associate and Accredited centers of the Instituto Cervantes.

UNESCO has recognized the University of Alcalá as a World Heritage Site due to its historical tradition and its role in the expansion of the Spanish Language and Culture.

## 3. COURSE

*New perspectives in Spanish Language and Culture Teaching-Learning at Elementary and High School*

### DURATION

It's a three-week course (60 hours, theory, practice and final report, 9th – 27th July 2018. A stay of 3 weeks will be offered to attendants. The course has an academic load of 6 ECTS credits.

## TIMING

Four hours daily (on average), combining mornings and afternoons, according to the following sequence:

- 9.00 – 11.00      First session  
11.00 – 11.30      Break  
11.30 – 13.00      Second session

It is possible to do complementary activities in the afternoons

## ATTENDANTS

This course is designed for teachers of Spanish as a foreign language, teachers of bilingual programmes, teachers of Spanish to Spanish-speakers, Grades K-12 and Community College levels.

## EXTRACURRICULAR ACTIVITIES (INCLUDED IN THE PRICE)

1. Welcome Reception and Introduction.
2. Presentation of the latest teaching materials.
3. Guided Visit to the City of Alcalá de Henares
4. Excursion to El Escorial and Segovia
5. Farewell wine

## 4. PROGRAM

### Description

The course aims to analyze the most current approaches for teaching and learning Spanish as a foreign language, as well as different proposals for the classroom. This program will be fully focused on the context of primary and secondary education and developed through workshops in which reflection and teamwork will be essential.

### Course aims

Participants will:

- To get in touch with the linguistic, historical, literary and artistic Spanish environment
- To identify the most outstanding events of the Spanish history.
- To update, improve and enrich the skills and teaching skills for the training of children and adolescents in the field of Hispanic language and culture.
- To know and develop innovative teaching practices, in line with the new socio-educational reality and the new needs of students.
- Acquire knowledge of the actual Spanish literature.
- Acquire new educational tools for the classroom teaching.

### Contents

The course consists of several blocks which are complemented by optional activities during the afternoons. The distribution is the following:



### **Mandatory Seminars**

- Development of skills and communication skills
- Contemporary Spanish and Latin American literature
- Teaching content and language integrated. The programs AICLE

### **Optional seminars (choose three)**

- Music, theatre, cinema and teaching
- Evaluation and development of teaching materials
- Contemporary history. Critical analysis of recent history
- TIC teaching of Spanish as a foreign language
- Cultures of the visual in educational settings
- Strategies, techniques and games in Spanish class

### **Methodology**

The theoretical and practical perspective of the course will be developed through the methodological principles that facilitate the comprehensive learning process. The participants will assimilate the theoretical concepts that will later be explained during the programmed tours and excursions.

The participant will be assigned diverse tasks in classroom in order to practice the assimilated concepts.

Due to the double perspective of the course the active participation of the assistants will be required not only during the course but also during the activities, the expositions and the workshops.

The interest of the participants in the theoretical and practical activities during the course will be considered.

### **Evaluation**

The evaluation will take into consideration the assistance to classes, confirmed daily by a signing list, and the presentation of a short essay on the impressions created during the course or any of the contents developed.

The factors to be taken into consideration for the evaluation are the following:

Assistance to classes: 60% of the total

Final essay: 40% of the total

The final essay must be handed over during the last week of the course being an essential requirement for the obtaining of the course Diploma.

## **5. ACCOMMODATION AND MEALS**

Participants can choose from the following options:

A) Course+ accommodation and meals

- Accommodation and meals (half board) at the University Residence CRUSA. It is

located in the External Campus (5 km from the city center), well connected with the center of Alcalá de Henares (15 minutes by bus or 45 minute walk) or Madrid, by train and bus. All information on this is available on its website: <http://www.campusvillage.es/crusa/>.

- For other accommodation and maintenance options, please contact

B) Only Master (accommodation and meals on your own)

The participant in the master can stay in other residences located in the city center, in shared apartments, family. University of Alcalá not directly responsible for the management but provide all available information and help participants as possible to manage their accommodation. For more information, please contact the University of Alcalá: course [sonia@alcalingua.com](mailto:sonia@alcalingua.com)

## 6. TRANSPORT

Alcalá de Henares has good transport connections with Madrid International Airport (Barajas) and the historic center of Madrid, with rapid access to all Madrid's museums, monuments and leisure facilities.

### Madrid to Alcalá de Henares by bus

In Barajas Airport, you can take bus number 824, which goes straight to the town of Alcalá de Henares.

Buses to Alcalá de Henares depart from the bus interchange on the Avenida de América in Madrid (connecting with Metro lines 4, 6, 7 and 9). The buses to Alcalá are run by the Continental Auto company: line 223 goes to the center of Alcalá de Henares.

### Madrid to Alcalá de Henares by train

The Alcalá de Henares station is 12 minutes from Alcalá de Henares, and RENFE-Cercanías lines C-2 and C-7 stop there. **WARNING! DO NOT CONFUSE** with ALCALÁ UNIVERSITY station, which corresponds to the external campus. The journey from the center of Madrid takes less than 35 min.

Atocha is the main station for local trains from the center of Madrid, and is connected to all local lines in the city: Chamartín, Nuevos Ministerios, Recoletos, Príncipe Pío, etc. Atocha also has a direct line to Puerta de Atocha station, for the high speed train (AVE) and long-distance trains.

### Madrid-Barajas Airport to Alcalá de Henares by bus

Line 824 departs from Terminals I and II. The route terminates at the University of Alcalá de Henares External Campus, after passing the Hospital Príncipe de Asturias, Avenida Complutense, Puerta de Madrid and Torrejón, where it goes along the Avenida de la Constitución and the Avenida de las Fronteras. It then returns to Barajas Airport without stopping on the A-2. There are three stops at the airport: the airport services area and terminals T1 and T2, with connections to the Metro line 8 station, Aeropuerto T1-T2-T3.

### Madrid-Barajas Airport to Alcalá de Henares by taxi

This is the fastest and most direct means of transport. For Alcalá de Henares, take the N-II (Madrid-Barcelona highway). The approximate cost by taxi from the airport is between 35 € and 50 €.

**Public Transport options:**

Monthly transport card valid for all forms of public transport throughout the Community of Madrid.

10 trip economy ticket valid for city buses.

Alcalá-Madrid (bus).

Alcalá-Madrid (train).

**7. HEALTH INSURANCE**

Valid during the time those students are attending the course (June and July). Includes: family doctor and hospital stays in the whole country. Prescriptions are not included.

**8. CERTIFICATION**

Once finished the course the student will receive a Certificate from the University of Alcalá. To obtain the Certificate the student must:

- attend ninety percent (90%) of the scheduled classes
- take part in classes
- hand in the final report in time
- pass the course

**9. CREDITS (GRADUATE CREDITS)**

Course credits count as credits in certain American universities. For further details please see [http://www.mecd.gob.es/eeuu/en\\_US/dms/consejerias-exteriores/eeuu/cursosverano/2014\\_Credits.pdf](http://www.mecd.gob.es/eeuu/en_US/dms/consejerias-exteriores/eeuu/cursosverano/2014_Credits.pdf).

**10. REGISTRATION**

Students should register online at

<http://www.mec.es/sgci/usa/en/programs/courses/application.shtml>

Information on registration: [cursosprofesores.usa@mec.es](mailto:cursosprofesores.usa@mec.es)

**For further information on courses**

Alcalingua-Universidad de Alcalá

C/ Escritorios, 4

28001 – Alcalá de Henares

Tel. y fax: 91 – 8812378

[sonia@alcalingua.com](mailto:sonia@alcalingua.com)